



CSEPELI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

a Csepeli Német Önkormányzat Testülete **2013. április 18-án (csütörtök) 18-kor kezdődő** hivatalos helyiségében (1213 Bp. Szent István út 230.) megtartott testületi üléséről.

<u>Jelen vannak:</u>	Lászlóné Balázsovits Magdolna Kaltenecker Gábor Cser Károlyné Majorné Sándor Beáta	elnök elnökhelyettes, jkv. hitelesítő képviselő Budapest XXI.Ker. Csepel Önkormányzata, Szervezési Iroda, jegyző megbízottja
<u>Távollévő:</u>	Hajdu-Nonn Nikolett	képviselő

Lászlóné Balázsovits Magdolna köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes, döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja. Ezt követően ismerteti a napirend-tervezetet. Miután, kérdés, hozzászólás nincs, szavazást rendel el.

16/2013.(IV.18.)NKT

HATÁROZAT

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy mai testületi ülésén az alábbi napirendet tárgyalja:

Napirend 1. pontja:

Beszámoló a 2012.évi költségvetés teljesítéséről

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Napirend 2. pontja:

Javaslat a 2012. évi pénzmaradvány felhasználására

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Napirend 3. pontja:

Javaslat a 2013. költségvetés módosítására

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Napirend 4. pontja:

Egyebek

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Lászlóné Balázsovits Magdolna megnyitja a napirendet.

Napirend 1. pontja:

Beszámoló a 2012.évi költségvetés teljesítéséről

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Lászlóné Balázsovits Magdolna ismerteti, hogy a Jegyző a 383/2013. sz. levelében a 2013. évi Együttműködési Megállapodás 10.2. pontja alapján előkészítette a 2012. évi beszámolóhoz az adatokat, mely alapján az elnöknek a 2012. évi költségvetés éves teljesítéséről (zárszámadás) beszámolót kell adnia. Jelzi, az írásos beszámolót elkészítette, melyet minden képviselő megkapott. Megállapítja, hogy a beszámolóval kapcsolatban kérdés, hozzászólás nincs, a szavazást rendel el.

17/2013.(IV.18.)NKI

HATÁROZAT

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a 2012. évi költségvetésének teljesítéséről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 2. pontja:

Javaslat a 2012. évi pénzmaradvány felhasználására

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Lászlóné Balázsovits Magdolna ismerteti, hogy a Jegyző a 383/2013. sz. levelében adott tájékoztatást a 2012. évi pénzmaradvány összegéről. Javasolja, hogy a pénzmaradvány 466.000,- Ft[✓] összegével, valamint az alábbi átcsoportosításokkal módosítsák a 2013. évi költségvetési támogatás 222.000,- Ft Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások előirányzatát és a dologi kiadások felhasználását:

3. Dologi kiadás	688.000,-
Programok, rendezvények	60.000,-
– Sváb bál	40.000,-
– Vers, prózamondó verseny	20.000,-
Egyéb dologi kiadások	628.000,-

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

18/2013.(IV.18.)NKI

HATÁROZAT

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a 2012. évi 466.000,- Ft-os pénzmaradvány összegével, valamint az alábbi Egyéb dologi kiadásokkal módosítja a 2013. évi költségvetésben szereplő 222.000,- Ft Dologi kiadás előirányzatát és a felhasználását az alábbiak szerint határozza meg:

3. Dologi kiadás	688.000,-
Programok, rendezvények	60.000,-
– Sváb bál	40.000,-
– Vers, prózamondó verseny	20.000,-
Egyéb dologi kiadások	628.000,-

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 3. pontja:**Javaslat a 2013. költségvetés módosítására****Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

Lászlóné Balázsovits Magdolna ismerteti, hogy a 2013. évi költségvetést módosítani szükséges Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatával kötött megállapodásban biztosított működési támogatás és telefonköltség I. féléves összegével. Javasolja, hogy a bevételi előirányzatot a 84.000,- működési célú támogatás és a 45.000,- Ft telefonköltség (összesen 129.000,-) összegével módosítsák. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazást rendel el.

19/2013.(IV.18.)NKT**HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatával kötött megállapodásban biztosított **I. féléves** működési támogatás **84.000,-** Ft-os, valamint a telefonköltség támogatás **45.000,- Ft-os** (összesen 129.000,- Ft) összegével megnöveli a 2013. évi költségvetés bevételi és kiadási előirányzatait.

Határidő: azonnal**Felelős:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva**20/2013.(IV.18.)NKT****HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a 2013. évi költségvetését a 18,19/2013.(IV.18.)NKT határozatokkal az alábbiak szerint fogadja el:

Csepeli Német Önkormányzat 2013. évi bevételi előirányzat		Csepeli Német Önkormányzat 2013. évi kiadási előirányzat	
1. Központi költségvetési támogatás	222.000	1. Személyi juttatás	0
I. Központi költségvetési támogatás (1)	222.000	- Tiszteletdíj	0
2. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata I. féléves működési támogatása	84.000	- BKV bérletértékesítés	0
3. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata I. féléves telefonköltség támogatása	45.000	- Egyéb személyi kifizetések	0
II. Önkormányzati költségvetési támogatás (2+3)	129.000	2. Munkaadókat terhelő járulékok	0
4. 2012. évi pénzmaradvány	466.000	- Társadalombiztosítási járulék	0
		- Munkaadói járulék	0
		- Egészségügyi hozzájárulás	0
		3. Dologi kiadás	817.000
		Programok, rendezvények	✓ 60.000
		- Sváb bál	40.000 ✓
		- Vers, és prózamonó verseny	20.000 ✓
		Egyéb dologi kiadások	628.000
		Működési célú kiadás	84.000
		Telefonköltség	45.000
		4. Működési célú pénzeszköz átadás	0
		I. Működési kiadások összesen	817.000

		(1+2+3+4)	
		5. Felhalmozási kiadások	0
		6. Felhalmozási célú pénzeszköz átadás	0
		II. Felhalmozási kiadások összesen (5+6)	0
Bevétel összesen (I.):	✓ 817.000	Kiadás összesen (I.):	✓ 817.000

Határidő: azonnal

Felelős: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

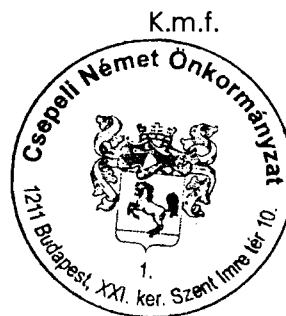
Napirend 4. pontja:

Egyebek

Lászlóné Balázsovits Magdolna elmondja, Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata által a csepeli nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton 5 programra pályáztak. A pályázatok elbírálására 2013. április 25-én kerül sor, melyet követően testületi ülés megtartására van szükség. Megállapítja, egyéb közérdekű bejelentés nincs, megköszöni a tagok részvételét, majd bezárja az ülést.

Kalteneker Gábor

Kalteneker Gábor
jkv. hitelesítő



Lászlóné Balázsovits Magdolna

Lászlóné Balázsovits Magdolna
elnök

Jegyzőkönyvet készítette:
Majorné Sándor Beáta
Szervezési Iroda ügyintéző